

# JA-151ST-A Rilevatore radiocomandato fumo e calore

JA-151ST-A è un componente del sistema allarme JABLOTRON. È utilizzato per rilevare rischi d'incendio all'interno di edifici residenziali o commerciali. Il rilevatore è alimentato da tre batterie AA alcaline tipo LR6, non fornite in dotazione. Si raccomanda di acquistarle insieme al rilevatore. Il rilevatore indica visivamente eventuali pericoli d'incendio mediante la spia LED incorporata ed anche tramite un segnale acustico.

JA-151ST-A è inoltre in grado di segnalare acusticamente anche allarmi di qualsiasi altro genere come intrusioni o sabotaggi. Il rilevatore è costituito da un rilevatore ottico di fumo e da un sensore termico. Il rilevatore ottico di fumo è assai sensibile alle particelle di polvere grosse presenti nel fumo denso. È invece meno sensibile alle particelle più piccole generate dalla combustione di liquidi come l'alcool. Per tale ragione il rilevatore antincendio comprende anche un sensore termico incorporato, con tempi di reazione più lenti, ma in grado di rilevare incendi anche in caso di scarsa quantità di fumo. Il rilevatore ha una reazione di tipo «stato» (segnalazione innesco e passaggio alla modalità stand-by). Il prodotto non è stato progettato per l'installazione in ambienti industriali. Il rilevatore va installato da un tecnico addestrato con valido certificato rilasciato dal produttore.

## Ubicazione del rilevatore

Il rilevatore di fumo va installato in zone in cui il fumo può facilmente andare a finire nel rilevatore secondo i processi di circolazione termica naturali (di solito verso il soffitto). Il rilevatore può essere impiegato esclusivamente in ambienti interni circoscritti. Non è idoneo per spazi in cui il fumo tende a disperdersi o a raffreddarsi (per esempio stanze con soffitti di oltre 5 m di altezza) – il fumo infatti non raggiungerebbe la posizione del rilevatore. Non installare il rilevatore in ambienti esposti polvere, fumo di sigarette e vapore. Gli ambienti polverosi accorciano la vita utile del rilevatore.

Il rilevatore deve essere sempre posizionato nella zona che conduce all'uscita dall'edificio (via di fuga), vedi Fig. 1. Se l'edificio ha una superficie superiore a 150 m<sup>2</sup>, si richiede l'installazione di altri rilevatori aggiuntivi in altri punti adeguati, vedi Fig. 2.

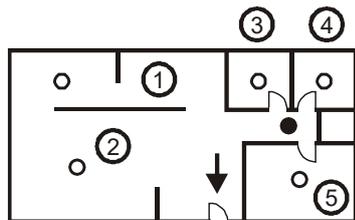


Fig. 1

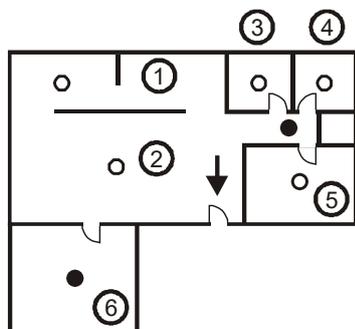


Fig. 2

- 1. cucina,
- 2. soggiorno,
- 3. - 6. camere da letto
- / ■ minima copertura con rilevatori
- / □ copertura consigliata con rilevatori

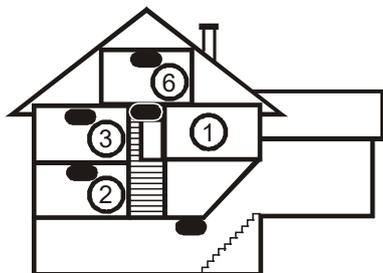


Fig. 3

Negli edifici a più piani e nelle case unifamiliari il rilevatore deve essere collocato sopra le scale. Si consiglia di collocare rilevatori aggiuntivi in tutte le stanze dove si dorme. Vedi Fig. 3.

## Installazione su soffitto in piano

Posizionare il rilevatore al centro della stanza, se possibile. Il rilevatore non va mai incassato al soffitto per via della possibile presenza di strati di aria calda sul soffitto. Il rilevatore non va mai

posizionato agli angoli della stanza, poiché in questi punti la circolazione dell'aria è insufficiente. Installare sempre il rilevatore a 0,5 m di distanza dagli angoli, vedi Fig. 4.

## Installazione su soffitto in pendenza

Se il soffitto non è adatto per un montaggio su superficie piana (per es. nel caso di una mansarda), il rilevatore può essere installato come illustrato nella Fig. 5.

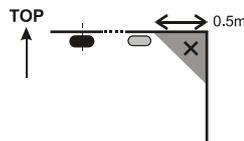


Fig. 4

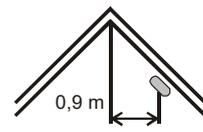


Fig. 5

- centro della stanza, la posizione più idonea.
- ubicazione accettabile

## Pareti, divisori, barriere e soffitti a reticolo

Il rilevatore va installato ad almeno 0,5 m da ciascuna parete o elemento divisorio. In spazi stretti di soli 1,2 m di larghezza i rilevatori vanno posizionati nel terzo mediano della larghezza. Se la stanza è separata in diverse sezioni mediante arredi, scaffali o semi-pareti divisorie che però non raggiungono il soffitto, l'intero spazio sarà considerato come pienamente separato qualora l'intercapedine tra la cima dei suddetti elementi e il soffitto non superi il valore di 0,3 m. Sotto e attorno al rilevatore è necessario lasciare uno spazio libero di 0,5 m. Tutte le irregolarità del soffitto (e.g. travi) eccedenti il 5% dell'altezza del soffitto sono considerate come pareti e bisognerà applicare i limiti di cui sopra.

## Ventilazione e circolazione dell'aria

I rilevatori non vanno installati a diretto contatto con elementi di ventilazione o condizionamento d'aria. Se l'aria affluisce attraverso un soffitto perforato, è necessario che non vi sia alcun foro nel raggio di 0,6 m attorno al rilevatore in tutte le direzioni.

## Evitare l'installazione del rilevatore nei seguenti punti:

- Zone con scarsa circolazione d'aria (nicchie, angoli, apici di tetti a forma di «A», ecc.)
- Zone esposte a polvere, fumo di sigarette o vapore
- Zone con circolazione d'aria a forte intensità (vicino a ventilatori, fonti di calore, uscite di sistemi di condizionamento d'aria, ecc.)
- Cucine e zone umide (il vapore, fumo o evaporazioni di oli possono causare falsi allarmi o comunque ridurre la sensibilità del rilevatore).
- Zone con folta presenza di insetti di piccole dimensioni, in grado di causare falsi allarmi

**Avvertenza:** La maggior parte dei falsi allarmi sono causati da inadeguata ubicazione del rilevatore.  
Vedi norma CEN/TS 54-14 per le linee guida dettagliate sull'installazione.

## Installazione

In fase d'installazione del rilevatore rispettare i procedimenti consigliati nei precedenti paragrafi.

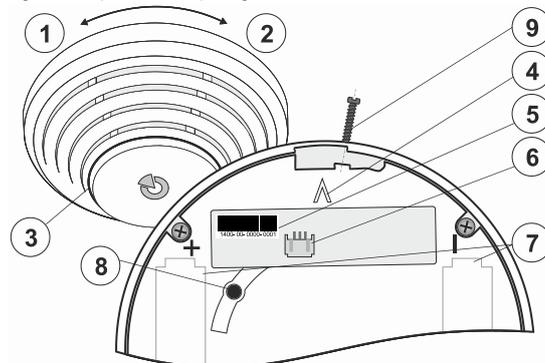


Fig. 6: 1 – apertura del coperchio del rilevatore; 2 – chiusura del coperchio del rilevatore; 3 – indicazione ottica dello stato; 4 – freccia indicante il punto in cui inserire il rilevatore; 5 – codice di produzione; 6 – connettore antenna esterno; 7 – vano batteria; 8 – pulsante test; 9 – vite di bloccaggio

1. **Aprire il coperchio del rilevatore** girandolo in senso antiorario (1)
2. **Applicare la base in plastica** nel punto selezionato mediante delle vite
3. **Procedere secondo il manuale di installazione della centrale.**  
Procedura di base:

# JA-151ST-A Rilevatore radiocomandato fumo e calore

- a. Nel programma **F-Link** selezionare la posizione richiesta nella scheda **Dispositivi** e lanciare la modalità Registrazione facendo clic sull'opzione Assegna.
  - b. Nel momento in cui si inseriscono tutte le batterie nel rilevatore, un codice di registrazione viene inviato al sistema. L'invio del codice è confermato da un breve lampeggio della spia LED (3).
4. **Inserire il rilevatore nella base in plastica.** Il rilevatore può essere inserito nella base in plastica soltanto in una posizione. Questo particolare è indicato dalle frecce (4) su entrambi i componenti in plastica. Chiudere il coperchio del rilevatore girandolo in senso orario (2).
  5. Impostare il rilevatore come descritto nel capitolo **Impostazione rilevatore**.
  6. Nel pieno rispetto delle normative è necessario chiudere e bloccare il coperchio nella propria sede utilizzando una vite di bloccaggio (9).

## Nota:

- Per agevolare la registrazione via F-Link, si consiglia di rimuovere l'etichetta con il codice di produzione, collocarla su un pezzo di carta e annotare il punto preciso prima di installare il rilevatore
- Il rilevatore può anche essere registrato nel sistema inserendo il rispettivo numero di serie (6) nel programma F-Link. È necessario inserire tutti i numeri riportati sotto il codice a barre (per esempio: 1400-00-0000-0001).
- Se necessario, al fine di potenziare la comunicazione, si può collegare al rilevatore anche un'antenna AN-868 esterna.

## Impostazione del rilevatore

Per impostare le proprietà del rilevatore si può accedere alla finestra **Dispositivi** del programma **F-Link** (\*indica le impostazioni predefinite).

L'opzione **Reazione** nella scheda **Dispositivi** consente di impostare il tipo di reazione del sistema in caso di attivazione del rilevatore registrato.

Al fine di configurare il comportamento del rilevatore, fare clic sul pulsante **Parametri** e si aprirà una finestra di dialogo.

**Reazione:** Determina se il rilevatore deve reagire a: Solo fumo, Solo calore, Fumo o calore, Fumo e calore, Fumo e calore simultaneamente, vedi la tabella seguente.

<b>Solo fumo</b>	EN 14604; EN 54-7
<b>Solo calore</b>	EN 54-5
<b>*Fumo o calore</b>	EN 14604; EN 54-5; EN 54-7
<b>Fumo e calore simultaneamente</b>	

**Classe di temperatura EN-54-5:** Determina la velocità di risposta del rilevatore ad eventuali aumenti di temperatura in relazione al tempo.

**\*A1 Risposta rapida:** Il rilevatore risponde in maniera assai rapida ai cambiamenti di temperatura. Deve rispondere nell'arco di 1 min 40 sec a 30 °C/min.

**\*A2 Risposta lenta:** Il rilevatore risponde più lentamente ai cambiamenti di temperatura ed è dunque meno incline a falsi allarmi. Deve rispondere nell'arco di 2 min 23 sec a 30 °C/min.

## Indicazione acustica allarme incendio

**Fonte del segnale acustico:** imposta la fonte dell'allarme incendio come indicato dal rilevatore (\*Spento, Solo allarme proprio, Allarme proprio e di sistema, Solo sistema).

**Limitazione di lunghezza del segnale acustico:** limita la durata del segnale acustico dell'allarme incendio del rilevatore (può essere impostata secondo un range compreso tra 1 e 5 minuti oppure \*Senza limitazioni)

**Segnale di allarme incendio dalle sezioni:** Definisce le sezioni che segneranno eventuali allarmi incendio tramite il rilevatore.

## Segnalazione acustica di altri tipi di allarme:

**Indicazione di altro tipo di allarme di sezione:** La selezione definisce le sezioni che segneranno altri tipi di allarme tramite il rilevatore

**Reazione allarme:** Stabilisce se la segnalazione fornita dal rilevatore debba dipendere da segnale EW (avvertimento esterno) o \*IW (avvertimento interno)

**Limitazione temporale della sezione acustica:** \*Senza limiti, 1,2,3\*, 4,5 minuti. "Senza limiti" indica la corrispondenza alla lunghezza dell'allarme impostata nei parametri della centrale. Attenzione: la durata massima dell'allarme per la centrale è di 20 minuti.

**Tacitazione delle sirene del sistema premendo il rilevatore:** dopo l'attivazione, se si preme il rilevatore contro la sua base, sarà eliminata la segnalazione acustica delle sirene del sistema. Opzioni: Spento, Durante il proprio allarme, Durante un allarme di sistema, \*Acceso.

**Batterie:** è possibile scegliere il tipo di batterie da utilizzare nel rilevatore (\*alcaline, litio).

**Test:** La pressione di questo pulsante innesca il test automatico del rilevatore.

Il risultato del test è indicato da un cerchio verde o rosso. Il cerchio

verde indica che il test è andato a buon fine. Il cerchio rosso indica un'anomalia. In questo caso è necessario ripetere il test. Se l'anomalia continua a verificarsi, sarà necessario inviare il rilevatore al centro assistenza del produttore.

## Allarme incendio

**Rilevatore ottico:** Quando il fumo entra nel rilevatore, si innesca un allarme. Il LED rosso inizia a lampeggiare (circa 8 volte al secondo) e allo stesso tempo si avvia una segnalazione acustica (a seconda di come è impostato il rilevatore). La segnalazione perdura fino a quando il locale (ovvero le zone soggette alla rilevazione da parte del dato rilevatore) non viene aerato.

**Sensore termico:** Quando la temperatura sale al di sopra del limite prefissato, si innesca un allarme. Il LED rosso inizia a lampeggiare (circa 8 volte al secondo) e allo stesso tempo si avvia una segnalazione acustica (a seconda di come è impostato il rilevatore). La segnalazione perdura fino a quando la temperatura non sarà scesa (per esempio dopo aerazione del locale).

**Tacitazione della sirena nel corso di un allarme:** La sirena integrata può essere tacitata premendo il corpo del rilevatore contro la propria base. La sirena è inattiva per 10 minuti. Se il rilevatore continua a rilevare fumo o calore, la sirena si riattiverà di nuovo.

Se ve ne fosse bisogno (per es. in caso di guasto del rilevatore), è possibile ritardare la riattivazione della sirena fino a un massimo di 12 ore. Questa operazione può essere effettuata premendo il rilevatore per ulteriori 5 secondi dopo aver tacitato la sirena. Quando il rilevatore emette il segnale acustico, bisognerà rilasciare la pressione nel giro di 1 secondo. Il passaggio alla modalità sirena ritardata è confermato da 5 beep. Il LED del rilevatore lampeggia di continuo durante l'intervallo del differimento.

**Memoria allarme:** Se abilitata, la spia LED continuerà a lampeggiare lentamente (2x/s) ad indicare che un rilevatore è stato innescato per 24 ore dopo il termine dell'allarme. L'indicazione può essere cancellata disinserendo la sezione in cui l'allarme è stato innescato.

**Allarme sabotaggio:** Se la centrale non viene commutata alla modalità «Service», il rilevatore invierà un segnale tamper (sabotaggio) alla centrale nel momento in cui il corpo della centrale viene rimosso dalla rispettiva base.

**Nota:** Se il rilevatore è impiegato in modalità indipendente, tutti i pericoli incombenti saranno indicati sia acusticamente sia visivamente. Questa opzione non può essere modificata

Se la centrale non viene commutata in modalità «Service», viene innescato un allarme incendio.

## Altri tipi di allarme

Il rilevatore è in grado di segnalare anche altri tipi di allarme, oltre a quelli innescati dal rilevatore in sé. Può trattarsi di allarmi di tipo IW o EW (intrusione, sabotaggio, panico, 24h, ecc.). Questa opzione può essere configurata per sezioni particolari ed è inoltre possibile limitare la durata dell'allarme.

## Nota:

- L'indicazione degli altri tipi di allarme è altresì influenzata dai parametri d'impostazione della centrale (sirena quando parzialmente impostata, sirena (uscita IW) quando è innescato un tamper, ecc.

- Quando il rilevatore innesca il proprio allarme, questo avrà un'indicazione di priorità più alta. Il rilevatore non segnerà altri allarmi finché il suo proprio allarme innescato non sarà stato risolto.

- L'allarme incendio è sempre superiore agli altri allarmi. Per esempio: se durante il corso di un allarme tamper viene innescato un allarme incendio, il rilevatore smetterà di segnalare il primo allarme e inizierà immediatamente a segnalare l'allarme incendio al posto del primo.

## Test e manutenzione del rilevatore

**Il rilevatore va testato almeno una volta al mese.** Per testare il rilevatore schiacciare lo stesso rilevatore contro la base ed attendere che si accenda la rispettiva spia LED. Il LED lampeggiante segnala il passaggio alla modalità test. Il LED lampeggia durante tutto il test. Una volta completato il test, il LED si spegne. A questo punto il rilevatore segnala il risultato. Se il rilevatore emette un singolo beep, il test è andato a buon fine. Se viene rilevato un errore, il rilevatore emetterà 3 beep e il LED lampeggerà per 3 volte. In questo caso è necessario ripetere il test. Se l'errore continua ad essere visualizzato, inviare il rilevatore al centro assistenza. Se la batteria è quasi scarica, non vi sarà nessuna segnalazione acustica, ma soltanto un lampeggio al completamento del test.

Il funzionamento completo della parte ottica del rilevatore può essere testato mediante spray test (per es. SD- TESTER). Il sensore termico può essere testato con aria riscaldata (per es. con un asciugacapelli).

Se la centrale non viene commutata in modalità «Service», viene innescato un allarme incendio.

# JA-151ST-A Rilevatore radiocomandato fumo e calore

**Avviso:** Mai testare il rilevatore accendendo un fuoco nei locali.

## Indicazione errore

Il rilevatore verifica la propria funzionalità. Se viene rilevato un errore, il LED lampeggerà ed emetterà un beep per ben 3 volte; dopo di che inizierà a lampeggiare brevemente per 3 volte ogni 30 secondi (gli eventuali errori rilevati durante il test funzionalità automatica vengono segnalati nella stessa maniera, vedi capitolo *Installazione*). L'errore può consistere in un malfunzionamento della camera di rilevazione, temperatura circostante fuori dal range di temperatura d'esercizio (vedi *Specifiche tecniche*) o altre anomalie del rilevatore.

L'eventuale segnalazione di anomalia temperatura d'esercizio scomparirà nel momento in cui la temperatura circostante sarà rientrata nel range normale.

È possibile eseguire il test del rilevatore quando v'è una segnalazione di errore (vedi capitolo *Test e manutenzione* del rilevatore) aggiornando le informazioni sulla temperatura misurata, fumo e particelle di polvere nella camera. Ai dati misurati si può accedere attraverso il software **F-link**, scheda **Diagnostica**. Quando il cursore passa sopra lo **Stato** del rilevatore, apparirà una descrizione comando con le rispettive informazioni.

## Sostituzione batterie

Il rilevatore verifica lo stato delle batterie, ovvero se sono in uso e se si stanno scaricando. Il rilevatore eventualmente segnalerà la necessità di sostituire le batterie emettendo dei brevi lampeggi (3) ogni 30 s. L'informazione è inviata anche alla centrale. Sostituire le batterie il prima possibile con delle batterie dello stesso tipo e dello stesso produttore.

Per il normale utilizzo conviene impiegare batterie alcaline. Le batterie litio FR6 sono più indicate per le installazioni in cui la temperatura è in genere inferiore a 5°C a lungo termine (ovvero situazioni in cui le batterie hanno una vita utile minore).

**Non gettare le batterie esaurite tra i comuni rifiuti domestici. Le batterie esaurite vanno consegnate ai punti di raccolta autorizzati.**

## Rimozione del rilevatore dal sistema

Il sistema segnala qualsiasi eventuale perdita di connessione col rilevatore. Se il rilevatore è stato intenzionalmente rimosso fisicamente, sarà necessario anche cancellarlo dalla rispettiva posizione nella centrale (vedi *manuale d'installazione della centrale*).

## Reset rilevatore

Il rilevatore può essere resettato anche da un utente. Il resettaggio ripristinerà le impostazioni di fabbrica, compresa cancellazione della centrale dalla memoria interna del rilevatore.

L'operazione di reset può essere eseguita solo immediatamente dopo l'inserimento delle batterie nel rilevatore. Il reset viene eseguito premendo il rispettivo pulsante per 5 volte. Si ricorda tuttavia che la prima pressione del pulsante deve avvenire nel giro di un secondo dall'accensione del LED giallo. Lo si può osservare attraverso la griglia sul rilevatore. Ciascuna pressione è confermata da un beep. La corretta esecuzione del reset sarà confermata da 5 brevi beep alla fine dell'intero ciclo.

## Utilizzo dell'antenna esterna

È possibile collegare un'antenna esterna (AN-868) al rilevatore, al fine di incrementare la stabilità di comunicazione tra la centrale e il rilevatore stesso. Inserire l'antenna nel connettore (6) sul circuito stampato del rilevatore. L'antenna sarà rilevata alla chiusura del rilevatore (il contatto tamper è in modalità stand-by). Quando è rilevata un'antenna esterna, la trasmissione RF sarà diretta verso di essa e il rilevatore verificherà regolarmente se l'antenna è connessa o meno al rilevatore. Se l'antenna si scollega o va in corto circuito, la trasmissione RF è immediatamente commutata all'antenna interna e un segnale tamper viene inviato alla centrale. Se il rilevatore è stato chiuso senza antenna esterna connessa, la trasmissione RF sarà permanentemente commutata all'antenna interna.

## Specifiche tecniche

Alimentazione	3 x Batterie alcaline tipo LR6 (AA) 1,5 V/2,4 Ah 3 x Batterie litio tipo FR6 (AA) 1,5 V/3,0 Ah <i>Nota bene: Le batterie non sono comprese</i>
Vita utile tipica	≥ 3 anni
Banda di comunicazione	868,1 MHz, protocollo Jablotron
Potenza irradiata efficace (PRE)	10 mW
Range di comunicazione	circa 300 m (zona aperta)
Dimensioni	diametro 126 mm, altezza 50 mm
Peso	150 g
Rilevazione fumo	dispersione luminosa ottica
Sensibilità rilevatore fumo	m = 0,11 - 0,13 dB/m in conformità con EN 14604:2005, EN 54-7
Rilevazione termica	classe A1 ai sensi di EN 54-5
Temperatura allarme	da + 60 °C a +65 °C
Range temperature d'esercizio	da -10 °C a +70 °C
Conforme a	EN 54-5, EN-54-7, EN-25
Conforme anche a	ETSI EN 300 220-2, EN 50130-4, EN 55022 e EN 60950-1 ERC REC 70-03
Utilizzabile in conformità con	ERC REC 70-03
Vite consigliata	4 x  ø 3,5 x 40 mm (a testa svasata)



1293-CPR-0718

JABLOTRON ALARMS a.s. con la presente è a dichiarare che JA-151ST-A è conforme alle rispettive norme comunitarie armonizzate: Direttive n.: 2014/53/UE, 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE. Per l'originale della valutazione della conformità si rimanda a [www.jablotron.com](http://www.jablotron.com) - sezione Download. Nota: Benché il prodotto non contenga materiali dannosi, al termine della sua vita utile consigliamo comunque di riconsegnarlo al rivenditore o direttamente al produttore.



**Nota:** Il corretto smaltimento del presente prodotto aiuta a salvaguardare preziose risorse e a prevenire potenziali effetti avversi a danno della salute umana e dell'ambiente che potrebbero, al contrario, venire a verificarsi in caso di trattamento inadeguato dei rifiuti. Si prega di restituire il prodotto al rivenditore o di contattare le locali autorità per ulteriori informazioni sul punto di raccolta più vicino.



JABLOTRON  
CREATING ALARMS

JABLOTRON ALARMS a.s.  
Pod Skalkou 4567/33 | 46601 | Jablonec n. Nisou  
Czech Republic | [www.jablotron.com](http://www.jablotron.com)